



# Tunesië, eendagskuikens en broedeieren

Code: **PLUUV-34** Versie: 1.0.5

Ingangsdatum: 01-04-2024

Eigenaar: NVWA O&O, team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.3	24-09-2019	De instructie is aangevuld met informatie met betrekking tot de voorcontroles door CoA.
1.0.4	19-10-2022	De instructie bij verklaring 10 van het certificaat ten behoeve van de export van broedeieren is aangepast.
1.0.5	01-04-2024	Aanpassing ten gevolge van wijzigingen in de Regeling erkenning veterinaire laboratoria (REVL).

## 1 DOEL EN TOEPASSINGSGBIED

Deze instructie geldt voor het exporteren van eendagskuikens en broedeieren naar Tunesië. De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Tunesië, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA. Over de certificeringseisen die gelden voor de export van eendagskuikens en broedeieren naar Tunesië zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

## 2 WETTELIJKE BASIS

### 2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EU) 2016/429
- Gedelegeerde verordening (EU) 2020/688

### 2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren

### 2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Tunesië en Nederland.

## 3 DEFINITIES

Begrip	Definitie
pullorose	infectie met Salmonella pullorum

## 4 WERKWIJZE

De export van eendagskuikens en broedeieren naar Tunesië is toegestaan.

### 4.1 Eendagskuikens

**Toelichting bij het certificaat:**

### Algemeen:

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- Diagnostische laboratoriumtesten dienen te worden uitgevoerd door een laboratorium welk conform het [werkvoorschrift K-O&O-IE-WV05](#) is toegestaan.

Certificaat: zie bijlage 1

### Verklaring 1:

*De eendagskuikens zijn afkomstig uit een land of gebied dat vrij is van de ziekte van Newcastle en hoogpathogene Aviaire Influenza;*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie. Informatie over de dierziektesituatie is [hier](#) te vinden.

### Verklaring 2:

*De eendagskuikens zijn afkomstig van een fokkerij die door de officiële Nederlandse veterinaire diensten is erkend en is onderworpen aan periodieke veterinaire gezondheidscontroles (ten minste eenmaal per kwartaal);*

Deze verklaring kan worden afgegeven als de eendagskuikens afkomstig zijn van een EU-erkend bedrijf.

### Verklaring 3:

*Bij de houderijen van herkomst van de kuikens zijn de afgelopen drie maanden geen van de hieronder vermelde klinische ziekteverschijnselen gemeld: ziekte van Marek, infectieuze kippen-bronchitis, aviaire encephalomyelitis, kippenpokken, infectieuze aviaire laryngotracheïtis, kippen-leukose, aviaire mycoplasmosose, salmonellose, ziekte van Gumboro, aviaire cholera, ornithose/psittacose, tuberculose;* Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring van de aan de houderijen van herkomst verbonden dierenartspracticus (niet de broederij).

### Verklaring 4:

*De eendagskuikens zijn afkomstig van een fokkerij in een regio waar gedurende minimaal een jaar geen enkele besmettelijke ziekte, aangifteplichtig conform de oude lijst A van de OIE, voor de betrokken soort is vastgesteld binnen een straal van tien kilometer;*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie. Informatie over de dierziektesituatie is [hier](#) te vinden. Het gaat hier om dierziekten van de voormalige lijst A van de OIE, waar LPAI geen onderdeel van uitmaakt. Het gaat hier om de ouderdierbedrijven, waar HPAI en/of NCD in een straal van 10 kilometer, gedurende minimaal één jaar, niet mag zijn voorgekomen.

### Verklaring 5:

*De eendagskuikens zijn uitsluitend afkomstig van houderijen die vrij zijn van klinische verschijnselen van mycoplasmoses en vrij zijn van besmettingen met *Mycoplasma gallisepticum* en *Mycoplasma sinoviae* en pullorose;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring van de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus. Met Tunesië is afgesproken dat het een termijn betreft van drie maanden.

### Verklaring 6:

*De in het certificaat vermelde eendagskuikens worden geacht in goede staat van gezondheid te zijn en met betrekking tot de voorgaande uitkomsten van dezelfde oorspronkelijke koppels zijn geen soorteigen ziekten gemeld;*

Deze verklaring is ter beoordeling van de certificerende NVWA-dierenarts aan de hand van controle van het uitkomstregister.

### Verklaring 7:

*De eendagskuikens in deze zending zijn afkomstig van koppels die voorafgaand aan de productieperiode met een vaccin met geïnactiveerd virus of met een levend vaccin met lentogene stammen tegen de ziekte van Newcastle zijn gevaccineerd;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring van de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus.

Verklaring 8:

*De ouders en grootouders, alsmede de bedrijven en broedruimten van oorsprong van de geleverde kuikens en kalkoenskuikens zijn door de officiële veterinaire dienst vrij verklaard van de volgende infecties:*

- *Salmonella pullorum, Salmonella gallinarum en Salmonella enteritidis en Salmonella typhimurium en voor de kalkoenskuikens uitsluitend Salmonella arizona;*
- *Mycoplasma gallisepticum, Mycoplasma synoviae en voor de kalkoenskuikens uitsluitend Mycoplasma meleagridis;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van negatieve laboratoriumuitslagen voor alle in deze verklaring genoemde ziekteverwekkers, aan te leveren door belanghebbende. Voor wat betreft klinisch vrij van leukose geldt het volgende: deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring met gelijke strekking van de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus. Hierbij moet er van worden uitgegaan dat – analoog aan verklaring 3 – de ouderdieren drie maanden vrij zijn. Onderzoek op Salmonella arizona en Mycoplasma meleagridis is alleen van toepassing op kalkoenen. Als de eendagskuikens afkomstig zijn van kippen dan is testen hierop niet vereist.

Verklaring 9:

*De ouderdieren zijn klinisch vrij van leukose;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring met gelijke strekking van de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus.

Verklaring 10:

*De ouders zijn gevaccineerd tegen: / (zie annex);*

<i>Ziekte</i>	<i>Vaccinatie-leeftijd</i>	<i>Soort vaccin</i>	<i>Vaccin</i>	<i>Fabrikant</i>
<i>Ziekte van Gumboro (met een herhaling met een geïnactiveerd vaccin)</i>				
<i>Infectieuze bronchitis</i>				
<i>Ziekte van Newcastle</i>				
<i>Aviaire encephalomyelitis (uitsluitend kalkoenen)</i>				

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring met gelijke strekking van de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus.

Verklaring 11:

*De eendagskuikens zijn niet in contact geweest met dieren die aan een besmettelijke ziekte lijden;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving. Hier worden aangifteplichtige besmettelijke dierziekten bedoeld.

Verklaring 12:

*De eendagskuikens, met uitzondering van vleeskuikens, zijn tegen de ziekte van Marek gevaccineerd met een vaccin dat voldoet aan de door de OIE erkende normen; zie marek tabel;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring met gelijke strekking van de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus.

Verklaring 13:

*De in dit certificaat beschreven dieren of producten zijn niet afkomstig van houderijen of van eieren afkomstig van houderijen ten aanzien waarvan de veterinaire diensten tot conservatoire maatregelen (ondertoezichtstelling) zijn overgegaan vanwege het vermoedelijke gebruik van met dioxine besmette voeders, zoals bedoeld in het kader van het communautaire alarmsysteem. De producten zijn niet met dioxine besmet en volgens het nationaal uitgevoerde monitoringssysteem blijft het dioxinegehalte binnen de toegestane internationale normen;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving (Nationaal Plan).

Verklaring 14:

*De eendagskuikens zijn afkomstig van een bedrijf dat de procedures inzake hygiëne en gezondheidsvoorschriften in acht neemt;*

Deze verklaring kan voor een erkend bedrijf worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

**Verklaring 15:**

*Op basis van de beschikbare informatie en de door de toezichthoudende autoriteiten uitgevoerde metingen zijn in het gebied waaruit de in dit certificaat beschreven producten of dieren afkomstig zijn, geen waarden aangetroffen die de natuurlijke radioactiviteit overschrijden;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving (Nationaal Plan).

**Verklaring 16:**

*De eendagskuikens zijn onder deugdelijke omstandigheden en in nieuwe, schone verpakkingen vervoerd;*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle door de certificerende NVWA-dierenarts.

**Verklaring 17:**

*De vervoermiddelen zijn van tevoren conform de door de Nederlandse veterinaire dienst officieel erkende methoden en producten gereinigd en gedesinfecteerd;*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle door de certificerende NVWA-dierenarts.

## 4.2 Broedeieren

**Toelichting bij het certificaat:****Algemeen:**

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- Voor deze export is de instructie K-LV-ALDIU-00, Voorscreening van toepassing. De aanvrager zet in e-CertNL een aanvraag inclusief alle inspectiedocumenten klaar in e-CertNL. Deze aanvraag wordt door de exporteur per mail bevestigd via [nwacoabroedbebi@nvwa.nl](mailto:nwacoabroedbebi@nvwa.nl), waarbij het e-CertNL aanvraagnummer in ieder geval wordt vermeld. De voorcontroles voor team Certificeren op Afstand (CoA te Utrecht) dienen uiterlijk te zijn aangemeld voor 14:00 uur, drie werkdagen voorafgaand aan de dag van transport. Ter verduidelijking: aanmelding op dag 1 vóór 14:00 uur, betekent keuring op dag 4.
- Diagnostische laboratoriumtesten dienen te worden uitgevoerd door een laboratorium welk conform het [werkvoorschrift K-O&O-IE-WV05](#) is toegestaan.

Certificaat: zie bijlage 2

**Verklaring 1:**

*De broedeieren zijn afkomstig uit een land of gebied dat vrij is van de ziekte van Newcastle en hoogpathogene Aviaire Influenza;*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie. Informatie over de dierziektesituatie is [hier](#) te vinden.

**Verklaring 2:**

*De broedeieren zijn afkomstig van een fokkerij die door de officiële Nederlandse veterinaire diensten erkend en is onderworpen aan periodieke veterinaire gezondheidscontroles (ten minste eenmaal per kwartaal);*

Deze verklaring kan worden afgegeven als de eendagskuikens afkomstig zijn van een EU-erkend bedrijf.

**Verklaring 3:**

*Bij de houderijen van herkomst van de broedeieren zijn de afgelopen drie maanden geen van de hieronder vermelde klinische ziekteverschijnselen gemeld: ziekte van Marek, infectieuze kippenbronchitis, aviaire encephalomyelitis, kippenpokken, infectieuze aviaire laryngotracheïtis, kippenleukose, aviaire mycoplasmosis, salmonellose, ziekte van Gumboro, aviai-re cholera, ornithose/psittacose, tuberculose;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring van de aan de houderijen van herkomst verbonden dierenartspracticus (niet de broederij).

Verklaring 4:

*De broedeieren zijn afkomstig van een fokkerij in een regio waar gedurende minimaal een jaar geen enkele besmettelijke ziekte, aangifteplichtig conform de oude lijst A van de OIE, voor de betrokken soort is vastgesteld binnen een straal van tien kilometer;*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle van de dierziektesituatie. Informatie over de dierziektesituatie is [hier](#) te vinden. Het gaat hier om dierziekten van de voormalige lijst A van de OIE, waar LPAI geen onderdeel van uitmaakt. Het gaat hier om de ouderdierbedrijven, waar HPAI en/of NCD in een straal van 10 kilometer, gedurende minimaal één jaar, niet mag zijn voorgekomen.

Verklaring 5:

*De broedeieren zijn uitsluitend afkomstig van houderijen die vrij zijn van klinische verschijnselen van mycoplasmoses en vrij zijn van besmettingen met Mycoplasma gallisepticum en Mycoplasma sinoviae en pullorose;*

Het deel van deze verklaring met betrekking op "vrij zijn van klinische verschijnselen van mycoplasmoses" kan worden afgegeven op basis van een verklaring van de aan het ouderdierbedrijf verbonden dierenartspracticus. Het deel van deze verklaring met betrekking op "vrij zijn van besmettingen met Mycoplasma gallisepticum en Mycoplasma synoviae en pullorose" kan worden afgegeven op basis van negatieve laboratoriumuitslagen voor deze ziekteverwekkers. Met Tunesië is afgesproken dat het een termijn betreft van drie maanden.

Verklaring 6:

*De broedeieren in deze zending zijn afkomstig van koppels die voorafgaand aan de productieperiode met een vaccin met geïnactiveerd virus of met een levend vaccin met lentogene stammen tegen de ziekte van Newcastle zijn gevaccineerd;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring met gelijke strekking van de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus.

Verklaring 7:

*De ouderdieren zijn klinisch vrij van leukose;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring met gelijke strekking van de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus. Hierbij moet er vanuit gegaan worden dat de ouderdieren drie maanden klinisch vrij zijn.

Verklaring 8:

*De ouders zijn gevaccineerd tegen: (zie annex);*

Ziekte	Vaccinatie-leeftijd	Soort vaccin	Vaccin	Fabrikant
Ziekte van Gumboro (met een herhaling met een geïnactiveerd vaccin)				
Infectieuze bronchitis				
Ziekte van Newcastle				
Aviaire encephalomyelitis (uitsluitend kalkoenen)				

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring met gelijke strekking van de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus.

Verklaring 9:

*De broedeieren zijn afkomstig van bedrijven waarop de ouderkoppels op de leeftijd van één dag via parenterale toediening tegen de ziekte van Marek zijn gevaccineerd;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een verklaring met gelijke strekking van de aan het bedrijf verbonden dierenartspracticus.

Verklaring 10:

*De in dit certificaat beschreven dieren of producten zijn niet afkomstig van houderijen of van eieren afkomstig van houderijen ten aanzien waarvan de veterinaire diensten tot conservatoire maatregelen (ondertoezichtstelling) zijn overgegaan vanwege het vermoedelijke gebruik van met dioxine besmette*

*voeders, zoals bedoeld in het kader van het communautaire alarmsysteem. De producten zijn niet met dioxine besmet en volgens het nationaal uitgevoerde monitoringssysteem blijft het dioxinegehalte binnen de toegestane internationale normen;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving (Nationaal Plan).

Verklaring 11:

*De broedeieren zijn afkomstig van een bedrijf dat de procedures inzake hygiëne en gezondheidsvoorschriften in acht neemt. De broedeieren zijn conform de geldende internationale normen gedesinfecteerd;*

Deze verklaring kan voor een erkend bedrijf worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 12:

*Op basis van de beschikbare informatie en de door de toezichthoudende autoriteiten uitgevoerde metingen zijn in het gebied waaruit de in dit certificaat beschreven producten of dieren afkomstig zijn, geen waarden aangetroffen die de natuurlijke radioactiviteit overschrijden;*

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving (Nationaal Plan).

Verklaring 13:

*De broedeieren zijn onder deugdelijke omstandigheden en in nieuwe, schone verpakkingen vervoerd;*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle door de certificerende NVWA-dierenarts.

Verklaring 14:

*De vervoermiddelen zijn van tevoren conform de door de Nederlandse veterinaire dienst officieel erkende methoden en producten gereinigd en gedesinfecteerd;*

Deze verklaring kan worden afgegeven na controle door de certificerende NVWA-dierenarts.

## **5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN**

De certificerende NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Bijlage 1: certificaat eendagskuikens

**CERTIFICAT SANITAIRE / GEZONDHEIDSCERTIFICAAT  
POUR L'EXPORTATION DE VOLAILLES D'UN JOUR DES PAYS BAS VERS LA TUNISIE /  
VOOR DE UITVOER VAN EENDAGSPLUIMVEE VANUIT NEDERLAND NAAR TUNESIË**

**I. IDENTIFICATION DES PRODUITS / IDENTIFICATIE VAN DE PRODUCTEN**

Numéro de produit / Product nr.	Produit / Product	Identification / Identificering	Espèce / Souche Ras / Stam

Numéro de produit / Product nr.	Conditionnement / Verpakking	Nombre de male (poussins) / Aantal hanen (kuikens)	Nombre de femelles (poussins) / Aantal hennen (kuikens)	Nombre total / Totaal aantal

Numéro de produit / Product nr.	Age des parentaux / Leeftijd ouders	Date de ponte / Legdatum

**PROGRAMME DE VACCINATION MAREK / VACCINATIEPROGRAMMA MAREK**

Numéro de produit / Product nr.	Nature du vaccin / Aard van het vaccin	Date vaccination / Vaccinatiedatum	Mode de vaccination / Vaccinatiemethode

**II. ORIGINE DES PRODUITS / ORIGINE VAN DE PRODUCTEN**

Numéro de produit / Product nr.	Numéro de l'agrément / Erkenningsnummer	Adresse / Adres

Numéro de produit / Product no.	Les autres approbations / Additionele erkenningen	Numéro de l'agrément / Erkenningsnummer	Adresse / Adres

Nom et adresse de l'expéditeur / :  
Naam en adres van de afzender

Lieu d'expédition / :  
Plaats van verzending

**III. DESTINATION DES PRODUITS / BESTEMMING VAN DE PRODUCTEN**

Moyen de transport / :  
Transportmiddel  
Identification du moyen de transport / :  
Identificatie transportmiddel  
Nom et adresse du destinataire / :  
Naam en adres geadresseerde  
Pays et lieu de destination / :  
Plaats van bestemming

**IV. ATTESTATION SANITAIRE / GEZONDHEIDSVERKLARING**

Je, soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les animaux décrits ci-dessus remplissent les conditions sanitaires qui suivent: /

Ik, ondergetekende, officieel dierenarts, verklaar dat de hierboven beschreven dieren voldoen aan de volgende eisen:

1. Les poussins d'un jour proviennent d'un pays ou zone indemne de maladie de Newcastle et d'influenza aviaire hautement pathogène; /  
De eendagskuikens zijn afkomstig uit een land of gebied dat vrij is van de ziekte van Newcastle en hoogpathogene Aviaire Influenza;
2. Les poussins d'un jour proviennent d'un centre de reproduction agréé par les services vétérinaires officiels des Pays bas et est soumis au contrôle sanitaire vétérinaire régulier tous les trois mois au moins; /  
De eendagskuikens zijn afkomstig van een fokkerij die door de officiële Nederlandse veterinaire diensten is erkend en is onderworpen aan periodieke veterinaire gezondheidscontroles (ten minste eenmaal per kwartaal);
3. Aucun signe clinique de maladies, ci-dessous mentionnées, n'a été déclaré dans les élevages de provenance des poussins, depuis trois mois : maladies de Marek, bronchite infectieuse aviaire, encéphalomyélite aviaire, variole aviaire, laryngotrachéite infectieuse aviaire, leucose aviaire, mycoplasmoses aviaire, salmonellose, maladie de Gumboro, choléra aviaire, ornithose-  
psittacose, tuberculose; /  
Bij de houderijen van herkomst van de kuikens zijn de afgelopen drie maanden geen van de hieronder vermelde klinische ziekteverschijnselen gemeld: ziekte van Marek, infectieuze kippenbronchitis, aviaire encephalomyelitis, kippenpokken, infectieuze aviaire laryngotracheïtis, kippenleukose, aviaire mycoplasmoses, salmonellose, ziekte van Gumboro, aviaire cholera, ornithose/psittacose, tuberculose;
4. Les poussins d'un jour proviennent d'un élevage de reproducteurs situé dans une région où aucune maladie contagieuse à déclaration obligatoire de l'ancienne liste A de l'OIE pour l'espèce concernée n'a été constatée dans un rayon de dix kilomètres depuis au moins un an; /  
De eendagskuikens zijn afkomstig van een fokkerij in een regio waar gedurende minimaal een jaar geen enkele besmettelijke ziekte, aangifteplichtig conform de oude lijst A van de OIE, voor de betrokken soort is vastgesteld binnen een straal van tien kilometer;
5. Les poussins d'un jour proviennent exclusivement d'élevages indemnes de mycoplasmoses cliniques et d'infections à *Mycoplasma gallisepticum* et *Mycoplasma sinoviae* et de pullorose; /  
De eendagskuikens zijn uitsluitend afkomstig van houderijen die vrij zijn van klinische verschijnselen van mycoplasmoses en vrij zijn van besmettingen met *Mycoplasma gallisepticum* en *Mycoplasma sinoviae* en pullorose;
6. Les poussins d'un jour désignés dans le certificat sont réputés en bonne santé et les éclosions précédentes à partir des mêmes troupeaux d'origine n'ont pas fait l'objet de déclaration de maladies propres à l'espèce; /  
De in het certificaat vermelde eendagskuikens worden geacht in goede staat van gezondheid te zijn en met betrekking tot de voorgaande uitkomsten van dezelfde oorspronkelijke koppels zijn geen soorteigen ziekten gemeld;
7. Les poussins d'un jour constituant le présent envoi, proviennent d'élevages qui ont été vaccinés contre la maladie de Newcastle avant la période de production à l'aide d'un vaccin à virus inactivé ou d'un vaccin vivant de souche lentogène; /  
De eendagskuikens in deze zending zijn afkomstig van koppels die voorafgaand aan de productieperiode met een vaccin met geïnactiveerd virus of met een levend vaccin met lentogene stammen tegen de ziekte van Newcastle zijn gevaccineerd;
8. Les parentaux et les grands parentaux, ainsi que les exploitations et les couvoirs d'origine des poussins et dindonneaux livrés sont reconnus par les service vétérinaires officiel, indemnes d'infection à; / De ouders en grootouders, alsmede de bedrijven en broedruimten van oorsprong van de geleverde kuikens en kalkoenskuikens zijn door de officiële veterinaire dienst vrij verklaard van de volgende infecties:
  - *Salmonella pullorum*, *Salmonella gallinarum* et *Salmonella enteritidis* et *Salmonella typhimurium* et pour les dindonneaux uniquement *Salmonella Arizona*; /
  - *Salmonella pullorum*, *Salmonella gallinarum* en *Salmonella enteritidis* en *Salmonella typhimurium* en voor de kalkoenskuikens uitsluitend *Salmonella arizona*;
  - *Mycoplasma gallisepticum*, *Mycoplasma synoviae* et pour les dindonneaux uniquement *Mycoplasma meleagridis*; /
  - *Mycoplasma gallisepticum*, *Mycoplasma synoviae* en voor de kalkoenskuikens uitsluitend *Mycoplasma meleagridis*.
9. Les parentaux sont indemnes de leucose clinique; /  
De ouderdieren zijn klinisch vrij van leukose;
10. Les parentaux sont vaccinés contre; / (voir l'annexe);  
De ouders zijn gevaccineerd tegen: / (zie annex);



Maladie / Ziekte	Age de vaccination / Vaccinatie- leeftijd	Type de vaccin / Soort vaccin	Vaccin / Vaccin	Fabriquant / Fabrikant
Maladie de Gumboro (avec un rappel avec un vaccin inactivé) / Ziekte van Gumboro (met een herhaling met een geïnactiveerd vaccin)				
Bronchite infectieuse / Infectieuze bronchitis				
Maladie de Newcastle / Ziekte van Newcastle				
Encéphalomyélite aviaire (dinde uniquement) / Aviaire encephalomyelitis (uitsluitend kalkoenen)				

11. Les poussins d'un jour n'ont pas été en contact avec des animaux atteints de maladies contagieuses; /  
De eendagskuikens zijn niet in contact geweest met dieren die aan een besmettelijke ziekte lijden;
12. Les poussins d'un jour, except les poussins d'un jour d'engrais, ont été vaccinés contre la maladie de Marek à l'aide d'un vaccin répondant aux normes agréées par l'office international des épizooties (O.I.E); /  
De eendagskuikens, met uitzondering van vleeskuikens, zijn tegen de ziekte van Marek gevaccineerd met een vaccin dat voldoet aan de door de OIE erkende normen; Voir tableau de marek /zie marek tabel
13. Les animaux ou produits décrits dans le présent certificat ne proviennent pas d'élevages ou d'œufs issus d'élevage qui font l'objet de mesures conservatoires (mise sous séquestre) par les services vétérinaires, du fait de la suspicion d'utilisation d'aliments susceptibles d'être contaminés par la dioxine, tel que prévu par les mesures d'alerte communautaire. Les produits ne sont pas contaminés par la dioxine, et conformément aux plans de surveillance, le taux de dioxine ne dépasse pas les normes internationales admises; /  
De in dit certificaat beschreven dieren of producten zijn niet afkomstig van houderijen of van eieren afkomstig van houderijen ten aanzien waarvan de veterinaire diensten tot conservatoire maatregelen (ondertoezichtstelling) zijn overgegaan vanwege het vermoedelijke gebruik van met dioxine besmette voeders, zoals bedoeld in het kader van het communautaire alarmsysteem. De producten zijn niet met dioxine besmet en volgens het nationaal uitgevoerde monitoringssysteem blijft het dioxinegehalte binnen de toegestane internationale normen;
14. Les poussins d'un jour proviennent d'une exploitation respectant les procédures d'hygiène et de sécurité sanitaire; /  
De eendagskuikens zijn afkomstig van een bedrijf dat de procedures inzake hygiëne en gezondheidsvoorschriften in acht neemt;
15. Selon les informations et les mesures effectuées par le réseau de surveillance, il n'a été décelé aucune valeur supérieure au niveau de la radioactivité naturelle dans le département d'où sont originaires les animaux ou les produits décrits dans le présent certificat; /  
Op basis van de beschikbare informatie en de door de toezichhoudende autoriteiten uitgevoerde metingen zijn in het gebied waaruit de in dit certificaat beschreven producten of dieren afkomstig zijn, geen waarden aangetroffen die de natuurlijke radioactiviteit overschrijden;
16. Les poussins d'un jour sont transportés dans des conditions appropriées et des emballages neufs et propres; /  
De eendagskuikens zijn onder deugdelijke omstandigheden en in nieuwe, schone verpakkingen vervoerd;

17. Les moyens de transport ont été préalablement nettoyés et désinfectés selon des méthodes et avec des produits officiellement agréés par les service vétérinaire des Pays Bas; /  
De vervoermiddelen zijn van tevoren conform de door de Nederlandse veterinaire dienst officieel erkende methoden en producten gereinigd en gedesinfecteerd.

Bijlage 2: certificaat broedeieren

CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'EXPORTATION D'OEFS À COUVER DES PAYS BAS VERS LA TUNISIE /  
GEZONDHEIDSCERTIFICAAT VOOR DE UITVOER VAN BROEDEIEREN VANUIT NEDERLAND NAAR  
TUNESIË

## I. IDENTIFICATION DES PRODUITS / IDENTIFICATIE VAN DE PRODUCTEN

Numéro de produit / Product nr.	Produit / Product	Identification / Identificering	Conditionnement / Verpakking	Espèce / Souche Ras / Stam

Numéro de produit / Product nr.	Age des parentaux / Leeftijd ouders	Date de ponte / Legdatum	Nombre total / Totaal aantal

## II. ORIGINE DES PRODUITS / ORIGINE VAN DE PRODUCTEN

Numéro de produit / Product nr.	Numéro de l'agrément / Erkenningsnummer	Adresse / Adres

Nom et adresse de l'expéditeur / :  
Naam en adres van de afzender

Lieu d'expédition / :  
Plaats van verzending

## III. DESTINATION DES PRODUITS / BESTEMMING VAN DE PRODUCTEN

Moyen de transport / :  
Transportmiddel  
Identification du moyen de transport / :  
Identificatie transportmiddel  
Nom et adresse du destinataire / :  
Naam en adres geadresseerde  
Pays et lieu de destination / :  
Plaats van bestemming

## IV. ATTESTATION SANITAIRE / GEZONDHEIDSVERKLARING

Je, soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les animaux décrits ci-dessus remplissent les conditions sanitaires qui suivent: /

Ik, ondergetekende, officieel dierenarts, verklaar dat de hierboven beschreven dieren voldoen aan de volgende eisen:

1. Les œufs à couvrir proviennent d'un pays ou zone indemne de maladie de Newcastle et d'influenza aviaire hautement pathogène; /  
De broedeieren zijn afkomstig uit een land of gebied dat vrij is van de ziekte van Newcastle en hoogpathogene Aviaire Influenza;
2. Les œufs à couvrir proviennent d'un centre de reproduction agréé par les services vétérinaires officiels des Pays bas et est soumis au contrôle sanitaire vétérinaire régulier tous les trois mois au moins; /  
De broedeieren zijn afkomstig van een fokkerij die door de officiële Nederlandse veterinaire diensten is erkend en is onderworpen aan periodieke veterinaire gezondheidscontroles (ten minste eenmaal per kwartaal);
3. Aucun signe clinique de maladies, ci-dessous mentionnées, n'a été déclaré dans les élevages de provenance des œufs à couvrir, depuis trois mois : maladies de Marek, bronchite infectieuse aviaire, encéphalomyélite aviaire, variole aviaire, laryngotrachéite infectieuse aviaire, leucose aviaire, mycoplasmosse aviaire, salmonellose, maladie de Gumboro, choléra aviaire, ornithose-psittacose, tuberculose; /  
Bij de houderijen van herkomst van de broedeieren zijn de afgelopen drie maanden geen van de hieronder vermelde klinische ziekteverschijnselen gemeld: ziekte van Marek, infectieuze kippenbronchitis, aviaire encephalomyelitis, kippenpokken, infectieuze aviaire

- laryngotracheïtis, kippenleukose, aviaire mycoplasmosose, salmonellose, ziekte van Gumboro, aviaire cholera, ornithose/psittacose, tuberculose;
4. Les œufs à couver proviennent d'un élevage de reproducteurs situé dans une région où aucune maladie contagieuse à déclaration obligatoire de l'ancienne liste A de l'OIE pour l'espèce concernée n'a été constatée dans un rayon de dix kilomètres depuis au moins un an; /  
De broedeieren zijn afkomstig van een fokkerij in een regio waar gedurende minimaal een jaar geen enkele besmettelijke ziekte, aangifteplichtig conform de oude lijst A van de OIE, voor de betrokken soort is vastgesteld binnen een straal van tien kilometer;
  5. Les œufs à couver proviennent exclusivement d'élevages indemnes de mycoplasmoses cliniques et d'infections à *Mycoplasma gallisepticum* et *Mycoplasma sinoviae* et de pullorose; /  
De broedeieren zijn uitsluitend afkomstig van houderijen die vrij zijn van klinische verschijnselen van mycoplasmoses en vrij zijn van besmettingen met *Mycoplasma gallisepticum* en *Mycoplasma sinoviae* en pullorose;
  6. Les œufs à couver constituant le présent envoi, proviennent d'élevages qui ont été vaccinés contre la maladie de Newcastle avant la période de production à l'aide d'un vaccin à virus inactivé ou d'un vaccin vivant de souche lentogène; /  
De broedeieren in deze zending zijn afkomstig van koppels die voorafgaand aan de productieperiode met een vaccin met geïnactiveerd virus of met een levend vaccin met lentogene stammen tegen de ziekte van Newcastle zijn gevaccineerd;
  7. Les parentaux sont indemnes de leucose clinique;/  
De ouderdieren zijn klinisch vrij van leukose;
  8. Les parentaux sont vaccinés contre; / (voir l'annexe); /  
De ouders zijn gevaccineerd tegen: (zie annex);

Maladie / Ziekte	Age de vaccination / Vaccinatieleeftijd	Type de vaccin / Soort vaccin	Vaccin / Vaccin	Fabriquant / Fabrikant
Maladie de Gumboro (avec un rappel avec un vaccin inactivé) / Ziekte van Gumboro (met een herhaling met een geïnactiveerd vaccin)				
Bronchite infectieuse / Infectieuze bronchitis				
Maladie de Newcastle / Ziekte van Newcastle				
Encéphalomyélite aviaire (dinde uniquement) / Aviaire encephalomyelitis (uitsluitend kalkoenen)				

9. Les œufs à couver proviennent d'exploitations dont les troupeaux de parentaux ont été vaccinés contre la maladie de Marek à l'âge d'un jour par voie parentérale; /  
De broedeieren zijn afkomstig van bedrijven waarop de ouderkoppels op de leeftijd van één dag via parenterale toediening tegen de ziekte van Marek zijn gevaccineerd;
10. Les animaux ou produits décrits dans le présent certificat ne proviennent pas d'élevages ou d'œufs issus d'élevage qui font l'objet de mesures conservatoires (mise sous séquestre) par les services vétérinaires, du fait de la suspicion d'utilisation d'aliments susceptibles d'être contaminés par la dioxine, tel que prévu par les mesures d'alerte communautaire. Les produits ne sont pas contaminés par la dioxine, et conformément aux plans de surveillance, le taux de dioxine ne dépasse pas les normes internationales admises; /  
De in dit certificaat beschreven dieren of producten zijn niet afkomstig van houderijen of van eieren afkomstig van houderijen ten aanzien waarvan de veterinaire diensten tot conservatoire maatregelen (ondertoezichtstelling) zijn overgegaan vanwege het

vermoedelijke gebruik van met dioxine besmette voeders, zoals bedoeld in het kader van het communautaire alarmsysteem. De producten zijn niet met dioxine besmet en volgens het nationaal uitgevoerde monitoringssysteem blijft het dioxinegehalte binnen de toegestane internationale normen;

11. Les œufs à couver proviennent d'une exploitation respectant les procédures d'hygiène et de sécurité sanitaire. Les œufs à couver ont été désinfectés conformément aux normes internationales en vigueur; /  
De broedeieren zijn afkomstig van een bedrijf dat de procedures inzake hygiëne en gezondheidsvoorschriften in acht neemt. De broedeieren zijn conform de geldende internationale normen gedesinfecteerd;
12. Selon les informations et les mesures effectuées par le réseau de surveillance, il n'a été décelé aucune valeur supérieure au niveau de la radioactivité naturelle dans le département d'où sont originaires les animaux ou les produits décrits dans le présent certificat; /  
Op basis van de beschikbare informatie en de door de toezichhoudende autoriteiten uitgevoerde metingen zijn in het gebied waaruit de in dit certificaat beschreven producten of dieren afkomstig zijn, geen waarden aangetroffen die de natuurlijke radioactiviteit overschrijden;
13. Les œufs à couver sont transportés dans des conditions appropriées et des emballages neufs et propres; /  
De broedeieren zijn onder deugdelijke omstandigheden en in nieuwe, schone verpakkingen vervoerd;
14. Les moyens de transport ont été préalablement nettoyés et désinfectés selon des méthodes et avec des produits officiellement agréés par les service vétérinaire des Pays Bas; /  
De vervoermiddelen zijn van tevoren conform de door de Nederlandse veterinaire dienst officieel erkende methoden en producten gereinigd en gedesinfecteerd.